

Materiál na rokovanie  
Komisie sociálnych vecí, zdravotníctva  
a rozvoja bývania  
hlavného mesta SR Bratislavy  
dňa **03. 11. 2015**

**Návrh**  
**dodatku č. 1 Zriaďovacej listiny zariadenia pre seniorov Dom tretieho veku**

---

**Predkladateľ:**

JUDr. Ivo Nesrovnal, v.r.  
primátor

**Zodpovedný :**

Mgr. Martin Maruška, v.r.  
riaditeľ magistrátu

**Spracovateľ :**

Mgr. Marcela Gbelecová, v.r.  
oddelenie sociálnych vecí

Bc. Anna Mrázová, v.r.  
oddelenie sociálnych vecí

**Materiál obsahuje:**

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodovú správu
3. Návrh dodatku č. 1 Zriaďovacej listiny zariadenia pre seniorov Dom tretieho veku
4. Zriaďovaciu listinu zariadenia pre seniorov zo dňa 30.04.2009

**Návrh uznesenia**

Komisia sociálnych vecí, zdravotníctva a rozvoja bývania po prerokovaní materiálu

**o d p o r ú ě a**

Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy,  
schváliť dodatok č. 1 Zriaďovacej listiny zariadenia pre seniorov Dom tretieho veku  
s účinnosťou od 1. decembra 2015.

## Dôvodová správa

V súvislosti s novelou zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len "zákon o sociálnych službách") predkladá oddelenie sociálnych vecí v spolupráci s Domom tretieho veku „Dodatok č. 1 zriaďovacej listiny“, ktorou sa mení zriaďovacia listina zariadenia pre seniorov Dom tretieho veku č. 688/2009 zo dňa 30.04.2009 nasledovne:

- **podľa § 35 ods. 1 zákona o sociálnych službách sa v zriaďovacej listine článku II, mení odsek 2** a nahrádza sa novým - zariadenie pre seniorov poskytuje sociálnu službu:
  - a) fyzickej osobe, ktorá dovŕšila dôchodkový vek a je odkázaná na pomoc inej fyzickej osoby a jej stupeň odkázanosti je najmenej IV, alebo
  - b) fyzickej osobe, ktorá dovŕšila dôchodkový vek a poskytovanie sociálnej služby v tomto zariadení potrebuje z iných vážnych dôvodov,

Takýto klienti vyžadujú vo zvýšenej miere zabezpečenie odborných, obslužných a iných činností, predovšetkým zvýšenie ošetrovateľskej a sociálnej starostlivosti.

- **podľa § 35 ods. 3 zákona o sociálnych službách sa v zriaďovacej listine v článku II odsek 3 vypúšťa písmeno d) ošetrovateľská starostlivosť,**
- **podľa § 35 ods. 5 zákona o sociálnych službách sa v zriaďovacej listine v článku II vypúšťa odsek 5** a nahrádza sa novým - v zariadení pre seniorov sa zabezpečuje aj ošetrovateľská starostlivosť, ak neposkytuje zariadenie pre seniorov ošetrovateľskú starostlivosť podľa § 22 zákona o sociálnych službách,
- **podľa § 61 ods. 3 zákona o sociálnych službách sa v zriaďovacej listine v článku II vypúšťa odsek 6** a nahrádza sa novým - sociálnu službu v zariadení nemožno poskytovať fyzickej osobe, ktorej zdravotný stav si vyžaduje ústavnú zdravotnú starostlivosť v zdravotníckom zariadení. Sociálnu službu v zariadeniach uvedených v § 34 až 40 zákona o sociálnych službách nemožno poskytovať fyzickej osobe, ktorej súd uložil ochranné liečenie, ochrannú výchovu, ochranný dohľad alebo umiestnenie v detenčnom ústave a to do skončenia vykonávania týchto ochranných opatrení. Počas doby uvedenej v druhej vete sa u takejto fyzickej osoby posudková činnosť podľa tohto zákona nevykonáva,

Navrhovaný dodatok zriaďovacej listiny zariadenia pre seniorov v zriaďovateľskej pôsobnosti hlavného mesta SR Bratislavy, nemá vplyv na plnenie príjmov a čerpanie výdavkov rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy.

Legislatívno-právne oddelenie vydalo právne stanovisko k predloženému dodatku zriaďovacej listiny dňa 31.08.2015 č. MAGS OLP 20418/2015/3331125.

## **Dodatok č. 1**

### **Zriaďovacej listiny Domu tretieho veku**

Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy podľa čl. VII ods.1 Zriaďovacej listiny Domu tretieho veku sa uznieslo:

#### **Čl. I**

Zriaďovacia listina Domu tretieho veku, schválená uznesením Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 688/2009 zo dňa 30.04.2009 I sa mení takto:

1. V Čl. II odsek 2 znie:

„2. Zariadenie pre seniorov poskytuje sociálnu službu:

a) fyzickej osobe, ktorá dovŕšila dôchodkový vek a je odkázaná na pomoc inej fyzickej osoby a jej stupeň odkázanosti je najmenej IV alebo

b) fyzickej osobe, ktorá dovŕšila dôchodkový vek a poskytovanie sociálnej služby v tomto zariadení potrebuje z iných vážnych dôvodov.“

2. V Čl. II odsek 3 znie:

„ 3. Zariadenie pre seniorov poskytuje:

- a) pomoc pri odkázanosti na pomoc inej fyzickej osoby,
- b) sociálne poradenstvo,
- c) sociálnu rehabilitáciu,
- d) ubytovanie,
- e) stravovanie,
- f) upratovanie, pranie, žehlenie a údržbu bielizne a šatstva,
- g) osobné vybavenie.“

3. V Čl. II odsek 5 znie:

„ 5. V zariadení pre seniorov sa zabezpečuje aj ošetrovateľská starostlivosť, ak neposkytuje zariadenie pre seniorov ošetrovateľskú starostlivosť podľa § 22 zákona o sociálnych službách.“

4. V Čl. II odsek 6 znie:

„ 6. Sociálnu službu v zariadení nemožno poskytovať fyzickej osobe, ktorej zdravotný stav si vyžaduje ústavnú zdravotnú starostlivosť v zdravotníckom zariadení. Sociálnu službu v zariadeniach uvedených v § 34 až 40 zákona o sociálnych službách nemožno poskytovať fyzickej osobe, ktorej súd uložil ochranné liečenie, ochrannú výchovu, ochranný dohľad alebo umiestnenie v detenčnom ústave podľa osobitného predpisu,<sup>1)</sup> a to do skončenia vykonávania týchto ochranných opatrení. Počas doby uvedenej v druhej vete sa u takejto fyzickej osoby posudková činnosť podľa tohto zákona nevykonáva.“

Tento dodatok nadobúda účinnosť .....2015.

JUDr. Ivo Nesrovnal  
primátor

---

<sup>1</sup> Zákon č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok

## Zriaďovacia listina

**schválená uznesením Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky  
Bratislavy  
č. 688/2009  
z 30.4.2009**

Podľa § 21 a nasl. zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 4 ods. 3 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a podľa § 35, 36 a § 80 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách, vydáva hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava túto zriaďovaciu listinu

### Čl. I

#### Identifikácia organizácie

<b>Názov organizácie:</b>	<b>Dom tretieho veku</b>
<b>Zriaďovateľ:</b>	hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava
<b>Sídlo organizácie:</b>	<b>Polereckého 2, 851 01 Bratislava</b>
<b>Identifikačné číslo:</b>	30842344
<b>Forma hospodárenia:</b>	rozpočtová organizácia
<b>Dátum zriadenia:</b>	1. júna 1985
<b>Celková kapacita:</b>	263 miest

### Čl. II

#### Základný účel a predmet činnosti

1. Dom tretieho veku (ďalej len „domov“) je zariadením pre seniorov.
2. Poskytuje sociálnu službu
  - a) fyzickej osobe, ktorá dovŕšila dôchodkový vek a je odkázaná na pomoc inej fyzickej osoby alebo
  - b) fyzickej osobe, ktorá dovŕšila dôchodkový vek a poskytovanie sociálnej služby v tomto zariadení potrebuje z iných vážnych dôvodov.
3. Domov poskytuje:
  - a. pomoc pri odkázanosti na pomoc inej fyzickej osoby,
  - b. sociálne poradenstvo,
  - c. sociálnu rehabilitáciu,
  - d. ošetrovateľskú starostlivosť,
  - e. ubytovanie,
  - f. stravovanie,
  - g. upratovanie, pranie, žehlenie a údržbu bielizne a šatstva,
  - h. osobné vybavenie.

4. V domove sa utvárajú podmienky na úschovu cenných vecí a zabezpečuje sa záujmová činnosť.
5. Domov môže okrem poskytovania sociálnych služieb poskytovať zdravotnú starostlivosť v rozsahu ošetrovateľskej starostlivosti, a to v súlade s § 22 zákona o sociálnych službách.
6. Sociálnu službu v zariadení nemožno poskytnúť fyzickej osobe, ktorej zdravotný stav si vyžaduje ústavnú zdravotnú starostlivosť v zdravotníckom zariadení.
7. Služby podľa tohto článku poskytuje domov občanom na základe zmluvy o poskytovaní sociálnej služby.
8. Výšku úhrady za poskytnuté sociálne služby určuje všeobecne záväzné nariadenie.

### **Čl. III**

#### **Právna forma hospodárenia**

1. Domov je rozpočtová organizácia.
2. Domov sa zriaďuje na dobu neurčitú.

### **Čl. IV**

#### **Hospodárenie domova**

1. Domov je právnická osoba, ktorá je svojimi príjmami a výdavkami zapojená na rozpočet hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.
2. Domov hospodári samostatne podľa schváleného rozpočtu s prostriedkami, ktoré jej určí zriaďovateľ v rámci svojho rozpočtu. S rozpočtovými prostriedkami a s prostriedkami prijatými od iných subjektov hospodári v súlade so Štatútom hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy a príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi. Zostavuje svoj rozpočet príjmov a výdavkov, pričom sa riadi záväznými ukazovateľmi určenými zriaďovateľom.
3. Domov vo svojom mene nadobúda práva a povinnosti a zaväzuje sa ich plniť, ak nie je v tejto zriaďovacej listine uvedené inak.
4. Domov je povinný vykonať po uplynutí rozpočtového roka zúčtovanie finančných vzťahov s rozpočtom zriaďovateľa podľa pokynov zriaďovateľa.
5. Domov nie je oprávnený ručiť za zaplatenie zmenky, vystavovať, nadobúdať a prijímať zmenky. Nakladať s ostatnými cennými papiermi môže len vtedy ak tak ustanovuje osobitný právny predpis.
6. Na platenie členského príspevku môže domov použiť prostriedky svojho rozpočtu len s písomným súhlasom zriaďovateľa. Je oprávnený združovať prostriedky podľa Občianskeho zákonníka len v prípade, že nevznikne iná právnická osoba. Tieto prostriedky vedie na samostatnom účte.
7. Domov nemôže vykonávať podnikateľskú činnosť, nemôže byť zakladateľom ani zriaďovateľom inej právnickej osoby a nemôže tvoriť osobitné fondy s výnimkou sociálneho fondu podľa osobitného predpisu.

**Čl. V**  
**Štatutárny orgán domova**

1. Štatutárnym orgánom domova je riaditeľ, ktorého podľa osobitného predpisu na návrh primátora vymenúva a odvoláva zriaďovateľ.
2. Riaditeľ zodpovedá za činnosť a hospodárenie domova zriaďovateľovi.
3. Vnútorné organizačné vzťahy o mestskej rozpočtovej organizácii upraví organizačný poriadok, ktorý vydá riaditeľ organizácie.

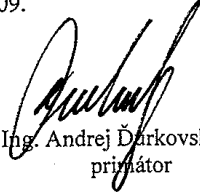
**Čl. VI**  
**Správa majetku**

1. Domov spravuje nehnuteľný a hnuťelný majetok hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, ktorý mu je zverený na plnenie vymedzeného účelu a predmetu činnosti protokolmi o zverení majetku. Zverený majetok spravuje v súlade so Štatútom hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy a zásadami hospodárenia s majetkom hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.
2. Hnuťelný majetok domova tvorí hmotný a nehmotný majetok, drobný hmotný majetok, archívne, dokumentačné fondy a ďalší hnuťelný majetok vedený v účtovnej a operatívnej evidencii a majetok súvisiaci s výkonom činnosti organizácie, na ktorú bola zriadená. Súpis tohto hnuťelného majetku vrátane jeho finančného vymedzenia je uvedený v prílohe č. 1.
3. Súpis nehnuteľného majetku zvereného zriaďovateľom domovu vrátane jeho finančného vymedzenia je uvedený v prílohe č. 2 (pozemky) a v prílohe č. 3 (budovy).

**Čl. VII**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Dodatky a zmeny zriaďovacej listiny môže vykonať len mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy uznesením.
2. Právne vzťahy neupravené v zriaďovacej listine sa spravujú príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
3. Zrušuje sa Zriaďovacia listina rozpočtovej organizácie Dom tretieho veku zo dňa 1.1.2000 v znení dodatku č. 1 a č. 2, vydaná hlavným mestom Slovenskej republiky Bratislavy.
4. Táto zriaďovacia listina nadobúda účinnosť 1. mája 2009.



  
Ing. Andrej Ďarkovský  
primátor

2. znenie 11. 5. 2009 : MALIK. (Malik 07)



Vecné a finančné vymedzenie hnuiteľného majetku - Dom tretieho veku k 30.04.2009

p.č.	Druh majetku	Zverovací protokol	Obstarávacia cena	oprávky	Zostatková cena
1	Tester na overovanie EU	č.32/2008	117,28	117,28	0,00
2	Počítacka a triedička minci	č.32/2008	217,97	217,97	0,00
	<b>Spolu</b>		<b>335,25</b>	<b>335,25</b>	<b>0,00</b>

Vecné a finančné vymedzenie nehnuteľného majetku - Dom tretieho veku k 30.04.2009 - pozemky

p.č.	Názov	Katastr.územie	Parcelné číslo	Výmera v m <sup>2</sup>	LV	zverovací protokol	Hodnota
1	Ostatné plochy	804959	368 1 0	3 995	1748	č. 11 88 0601 06 00	19 891,46
2	Zastavané plochy a nádvorja	804959	369 0 0	1 145	1748	č. 11 88 0601 06 00	57 010,56
3	Zastavané plochy a nádvorja	804959	370 0 0	732	1748	č. 11 88 0601 06 00	36 446,92
4	Zastavané plochy a nádvorja	804959	371 0 0	1 950	1748	č. 11 88 0601 06 00	97 092,21
5	Ostatné plochy	804959	372 0 0	512	1748	č. 11 88 0601 06 00	2 549,29
	<b>Spolu</b>						<b>212 990,44</b>

Vecné a finančné vymedzenie nehnuteľného majetku - Dom tretieho veku k 30.04.2009 - budovy

p.č.	Názov objektu	katastrálne územie	Parcelné číslo	súpisné číslo	LV	Zverovací protokol	Obstarávacia cena	oprávky	Zostatková cena
1	DTV, Polereckého 2	804959	369/0/0	3241	1748	č.11 88 0601 06 00	1 749 944,10	1 186 553,02	563 391,08
2	DTV, Polereckého 2	804959	370/0/0	3241	1748	č.11 88 0601 06 00	0,00	0,00	0,00
	<b>Spolu</b>						<b>1 749 944,10</b>	<b>1 186 553,02</b>	<b>563 391,08</b>